

364199-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' l-arkitettura ta' l-ippjannar u l-pajsaġġ urban – WB Wohnen Nord Biebesheim am Rhein
OJ S 101/2026 28/05/2026
Avviż dwar konkors ta' disinn
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gemeinde Biebesheim am Rhein

Email: info@biebesheim.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: WB Wohnen Nord Biebesheim am Rhein

Deskrizzjoni: Die Gemeinde Biebesheim am Rhein beabsichtigt die Entwicklung eines neuen Wohnquartiers ("Neubaugebiet Nord") zur Deckung der in der Gemeinde festgestellten und politisch bestätigten Wohn- und Infrastrukturbedarfe. Grundlage ist ein politischer Beschluss aus Oktober 2025 (Gemeindevertretung), Beschluss-Nr. 195/2025. Die Gemeinde Biebesheim am Rhein ist seit Anfang 2024 Klima-Kommune Hessens und hat sich im obersten Gemeindegremium dafür entschieden, bis 2045 klimaneutral aufzustellen. Ziel der Beauftragung ist die Erarbeitung eines städte-baulichen Rahmenplans als informelles Planungsinstrument. Aufgrund des gewünschten Pilotcharakters des neuen Wohnquartiers hat sich die Gemeinde Biebesheim am Rhein entschlossen, einen nicht offenen Realisierungswettbewerb für die Planung auszuloben.

Identifikatur tal-proċedura: de1a58bc-c81e-410b-b2e6-2d9c2beb6ec8

Identifikatur intern: 2255

Tip ta' proċedura: Ristretta

Elementi prinċipali tal-proċedura: Beurteilungskriterien Das Preisgericht wird bei der Bewertung und Beurteilung der Beiträge des Einladungs- und Realisierungswettbewerbs die folgenden Kriterien anwenden (die Reihenfolge stellt keine Rangfolge oder Gewichtung dar): - Städtebauliche und freiraumplanerische Leitidee - Quartiersidentität - Freiraumqualität und landschaftliche Einbettung - Erschließungs- und Mobilitätskonzept - Wohnungswirtschaftliche Aspekte - Beitrag zur Klimaanpassung und wassersensibler Quartiersentwicklung

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71400000 Servizi ta' l-arkitettura ta' l-ippjannar u l-pajsaġġ urban

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71410000 Servizi ta' l-ippjannar urban, 71420000 Servizi arkitetturali tal-pajsaġġ

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Biebesheim am Rhein

Kodiċi postali: 64584

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y3WMS9X# Die Ausloberin stellt für Preise und Anerkennungen einen Betrag von 88.000 (netto) zur Verfügung. Folgende Aufteilung des Betrags ist vorgesehen: 1. Preis 35.000,- EUR 2. Preis 22.000,- EUR 3. Preis 13.000,- EUR Anerkennungssumme 18.000,- EUR Das Preisgericht kann, wenn es dies einstimmig beschließt, die Aufteilung der Preise sowie des Gesamtbetrags ändern. Die Ausloberin hat das Preisgericht als unabhängigen Berater des Auslobers wie folgt bestimmt und hat es vor der endgültigen Abfassung der Auslobung gehört. Fachpreisrichter/-innen - Herr Torsten Becker, Stadtplaner, Frankfurt am Main - Herr Marcus Hille, Architekt und Stadtplaner, Ingelheim - Frau Prof. Dr. Constanze Petrow, Landschaftsarchitekten, Geisenheim - Frau Prof. Dr.-Ing. Annette Rudolph-Cleff, Architektin und Stadtplanerin, Mannheim Stellvertretende Fachpreisrichter/-innen (ohne Stimmrecht) - Herr Gregor Bäumle, Architekt und Stadtplaner, Darmstadt - Herr Stefan Helleckes, Landschaftsarchitekt, Karlsruhe Sachpreisrichter/-innen - Herr Marcus Rahner, Bürgermeister Biebesheim am Rhein - Herr David Wresch, Fachbereichsleitung der Bau- und Liegenschaftsverwaltung Biebesheim am Rhein - Herr Dr. Herbert Geipert, Bürger Gemeinde Biebesheim am Rhein Stellvertretende Sachpreisrichter/-innen (ohne Stimmrecht) - Herr Albert Lautenschläger, Gemeindevertretung, Fraktion B90 GRÜNEN - Herr Hans Böttiger, Gemeindevertretung, Fraktion CDU - Herr Frank Vollmer, Gemeindevertretung, Fraktion SPD - Die Ausloberin behält sich vor, weitere Sachpreisrichtervertreter zu benennen. Sachverständige/Gäste (ohne Stimmrecht) - Herr Martin Erber, Klimaschutzbeauftragter, Gemeinde Biebesheim am Rhein - Frau Denise Hölzel, Bau- und Liegenschaftsverwaltung, Gemeinde Biebesheim am Rhein - Die Ausloberin behält sich vor, weitere Sachverständige/Gäste zu benennen.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

Flus tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Il-korruzzjoni:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Ksur tal-obbligu relatat mal-flus tat-taxxi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-flus tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Insolvenza:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: WB Wohnen Nord Biebesheim am Rhein

Deskrizzjoni: Die Ausloberin (hier Gemeinde Biebesheim am Rhein) wird bei Realisierung unter Würdigung der Empfehlungen des Preisgerichts sowie vorbehaltlich der Genehmigung der Beschlussgremien den bestplatzierten Preisträger mit der Komplettierung des Wettbewerbsentwurfs inkl. eines freiräumlichen Vorentwurfes zum Städtebaulichen Vorentwurf (gem. Merkblatt 51 AKBW und gem. Merkblatt 52 AKBW) beauftragen.

Identifikatur intern: 2255

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71400000 Servizi ta' l-arkitettura ta' l-ippjannar u l-pajsaġġ urban

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71410000 Servizi ta' l-ippjannar urban, 71420000 Servizi arkitetturali tal-pajsaġġ

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Biebesheim am Rhein

Kodiċi postali: 64584

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzprojekt: ein städtebaulicher Entwurf gem. MB 51 vergleichbarer Komplexität hinsichtlich Aufgabenstellung und Größenordnung (z. B. städtebaulicher Rahmenplan, Neubaugebiet, Quartiersentwicklung) - Zeitraum: 01.01.2016 bis 30.04.2026 - Benennung Bauherr/Auftraggeber (Anschrift, Ansprechpartner)

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Punteġġ minimu: 1

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 1

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 15

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: A: Wettbewerbsergebnis

Deskrizzjoni: Für das Zuschlagskriterium "Wettbewerbsergebnis" ist die Preisträger-Platzierung im Rahmen des vorangegangenen Planungswettbewerbes maßgebend. Dabei erhält der 1. Preisträger 550 Wertungspunkte, der 2. Preisträger 400, der 3. Preisträger 300, der 4. Preisträger 200 Wertungspunkte und der 5. Preisträger 100 Wertungspunkte.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 55

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: B: Projektorganisation und Umsetzungskompetenz

Deskrizzjoni: B.1: Auftragsbezogene Zusammenstellung des Planungsteams (Gewichtung: 15%) B.2: Organigramm + Schlüsselpersonal (Gewichtung: 10%) B.3: Projektorganisation (Qualitäten, Kosten, Termine) (Gewichtung: 10 %)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 35

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: C: Honorar

Deskrizzjoni: Das Honorarangebot mit dem niedrigsten Preis erhält 10 Punkte. Da der Preis mit 10 % gewichtet wird, sind beim Wertungskriterium Preis somit maximal 100 Punkte erreichbar. Die Preise der nachrangigen Honorarangebote werden im Verhältnis zum Preis des günstigsten Bieters linear prozentual schlechter punktemäßig bewertet. Dabei erfolgt eine kaufmännische Rundung auf zwei Dezimalstellen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Iindirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3WMS9X/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3WMS9X>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 30/06/2026

Termini tar-reġim tal-konkors tad-disinn:

Id-deċiżjoni tal-ġurija hija vinkolanti fuq ix-xerrej: le

Il-partecipanti diġà magħżula: Es wurden keine Teilnehmer vorab benannt.

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Iindirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3WMS9X>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 22/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Eine Nachforderung liegt grundsätzlich im Ermessen der Ausloberin.

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 15 Kalendertage nach Absendung der Bieterinformation nach § 134 Abs. 1 GWB. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB). Zuständige Vergabekammer ist für einen Nachprüfungsantrag: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt Wilhelminenstraße 1 - 3 / 64283 Darmstadt Telefon: 0 6151 /12-6601 / Telefax: 0 6151/12-5816 E-Mail: poststelle@rpda.hessen.de
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: THIELE³ ARCHITEKTEN UND INGENIEURE
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Gemeinde Biebesheim am Rhein

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Gemeinde Biebesheim am Rhein

Numru tar-registrazzjoni: DE811428724

Indirizz postali: Rathausplatz 1

Belt: Biebesheim am Rhein

Kodiċi postali: 64584

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: info@biebesheim.de

Telefown: +49 6258-8060

Indirizz tal-internet: <https://www.biebesheim-am-rhein.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: THIELE³ ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

Numru tar-reġistrazzjoni: DE0625242644

Indirizz postali: Langgässerweg 26a

Belt: Darmstadt

Kodiċi postali: 64285

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: info@thielehoch3.de

Indirizz tal-internet: <https://wettbewerb.architekturbuero-thiele.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Numru tar-reġistrazzjoni: DE 812 056 745

Indirizz postali: Wilhelminenstraße 1-3

Belt: Darmstadt

Kodiċi postali: 64283

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: poststelle@rpda.hessen.de

Telefown: +49 6151126-603

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 84a0188f-926a-4024-a8da-dbc188e13950 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż dwar konkors ta' disinn

Sottotip tal-avviż: 23

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 27/05/2026 14:33:46 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 364199-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 101/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 28/05/2026